



Synthèse des résultats

Fumée provenant de la combustion du bois dans les quartiers de Whitehorse

Mars 2019



Table des matières

Contexte	2
Processus de consultation.....	4
Objectifs.....	4
Processus	4
Notification.....	5
Participation.....	5
Thèmes principaux.....	6
Limites et enjeux.....	6
Commentaires reçus	Error! Bookmark not defined.
Pratiques de chauffage dans les résidences	7
Perceptions de la qualité de l'air	8
Qualité de l'air et santé.....	8
Amélioration de la qualité de l'air	9
Prochaines étapes	13





Contexte

La pollution de l'air est habituellement perçue comme un problème dans les grandes villes industrielles où la circulation est dense. Par ailleurs, on a déjà dit que l'air respiré à Whitehorse est l'un des plus purs au Canada. Cependant, les résultats d'une [étude sur la surveillance de la qualité de l'air à Whitehorse](#) (en anglais), qui s'est penchée sur la qualité de l'air ambiant dans neuf quartiers de Whitehorse de 2015 à 2017, ont démontré que la pollution de l'air est une source de préoccupation à Whitehorse. C'est particulièrement le cas dans les quartiers de Kopper King, Hidden Valley, Range Road



North et Riverdale, où les taux de pollution étaient exceptionnellement élevés en hiver en raison du chauffage au bois résidentiel. L'inversion de température pendant la saison froide, qui fait en sorte que l'air froid pollué est maintenu près du sol par l'air plus chaud du dessus, est aussi un phénomène assez courant dans la Ville de Whitehorse.

Des initiatives visant à réduire la quantité de fumée provenant de la combustion du bois en hiver existent partout au Yukon. Mais il faut en faire plus pour garantir que les résidents de Whitehorse respirent de l'air pur toute l'année durant.

Le gouvernement du Yukon, de pair avec la Ville de Whitehorse et le Bureau du médecin hygiéniste en chef du Yukon (le groupe de travail), a organisé des séances de consultation publique à divers endroits à Whitehorse pour accroître la sensibilisation et obtenir des commentaires et des recommandations créatives auprès des membres de la collectivité. À aucun moment du processus de consultation il n'a été question de déconseiller le chauffage au bois résidentiel. Nous savons que le bois est la principale source de chauffage pour bien des gens au Yukon et que s'il est brûlé convenablement, il peut réduire les émissions de gaz à effet de serre du Yukon. Il reste cependant du travail à faire pour nous assurer que les gens qui utilisent le bois pour le chauffage résidentiel le fassent en ayant le moins d'impact possible sur la qualité de l'air.

La pollution de l'air peut être nocive pour la santé humaine, y compris la fumée provenant de sources naturelles comme le bois. Le bois qui brûle crée d'infimes particules qui peuvent irriter les poumons et les voies respiratoires. Ces particules peuvent aggraver des maladies chroniques comme la cardiopathie, la bronchite, l'emphysème et l'asthme, et être particulièrement néfastes pour une partie de la population, dont les enfants, les personnes âgées et les personnes ayant des maladies respiratoires préexistantes.





Processus de consultation

Objectifs

Les objectifs du processus de consultation étaient les suivants :

- communiquer les résultats de l'[étude de la surveillance de la qualité de l'air à Whitehorse](#);
- entendre les résidents de la Ville de Whitehorse s'exprimer sur la fumée provenant du chauffage au bois résidentiel;
- recueillir les éléments principaux à prendre en compte dans la gestion de la qualité de l'air à venir.

Processus

À l'automne 2018, le groupe de travail a consulté des résidents de Whitehorse afin de connaître leurs opinions et leurs idées visant à améliorer la qualité de l'air dans toutes les parties de la ville. Pour ce faire, quatre journées portes ouvertes ciblées ont eu lieu dans les quartiers les plus affectés par la fumée provenant de la combustion du bois,



ainsi qu'au Fireweed Farmers Market. Les gens qui n'ont pu participer aux réunions en personne pouvaient répondre à un sondage en ligne.

Notification

Le groupe de travail a eu recours à différents outils de communication pour rejoindre le plus de résidents de la Ville de Whitehorse possible : publications sur les médias sociaux, annonces dans les journaux, notification par courriel aux organismes communautaires, annonces sur le site Web du gouvernement du Yukon et celui de la Ville de Whitehorse, annonces à la radio et invitations par la poste dans les quartiers choisis pour la tenue des journées portes ouvertes.

Participation

- 498 personnes ont répondu au sondage :
 - 37 % des répondants demeuraient à Riverdale,
 - 8 % demeuraient dans les autres quartiers où les taux de pollution de l'air sont élevés en hiver, soit Hidden Valley, Kopper King et Range Road North,
 - la majorité des autres répondants habitaient d'autres quartiers de Whitehorse et seuls quelques-uns provenaient d'autres collectivités du Yukon;
- 60 personnes se sont présentées aux journées portes ouvertes dans leur quartier;
- 43 personnes se sont arrêtées à la table du Fireweed Farmers Market.

Le groupe de travail a pu échanger avec tous les participants et entendre leurs récits, leurs idées et leurs commentaires. Le sondage a permis au groupe de travail de rejoindre des gens qui n'ont pu se rendre en personne aux séances de consultation. Nous tenons à remercier tous les participants qui ont pris le temps d'apporter leur contribution. Les résultats de cette consultation contribueront à l'élaboration d'un « rapport sur l'amélioration de la qualité de l'air au Yukon » par le Bureau du médecin hygiéniste en chef du Yukon.



Thèmes principaux

Les thèmes principaux abordés tout au long du processus de consultation étaient les suivants :

- perception de la qualité de l'air et facteurs contribuant à la mauvaise qualité de l'air;
- pratiques de chauffage dans les résidences;
- sensibilisation aux effets sur la santé de la fumée provenant de la combustion du bois;
- initiatives possibles ou proposées pour améliorer la qualité de l'air à Whitehorse.

Limites et enjeux

Les journées portes ouvertes ont eu lieu dans quatre quartiers de Whitehorse : Kopper King, Riverdale, Hidden Valley et Range Road North. La décision de tenir des journées portes ouvertes dans ces quartiers traduisait un effort de rejoindre les gens qui sont les plus touchés par la mauvaise qualité de l'air. Les gens qui sont venus nous ont fourni de précieux renseignements.

Ces initiatives de consultation ont été lancées dans la foulée de l'étude de la surveillance de la qualité de l'air à Whitehorse. Un des plans envisagés par le groupe de travail est de mettre en place un mécanisme de surveillance dans diverses collectivités du Yukon. Nous souhaitons atteindre le reste du territoire dans le cadre d'initiatives à venir pour nous assurer que tous les Yukonnais puissent respirer un air pur dans les prochaines années.



Q: In order to improve the quality of air in your neighbourhood, what do you think would be an appropriate course of action?

Write your answers here!

No Bylaws!

Yes Bylaws!!

Enforced Bylaws

*develop hand out / how to document or video for:
- new homeowners purchasing a house with a woodstove
- wood stove sellers/installers to hand out when they sell or install a woodstove

Help people understand what good burning looks like! Put something in my mailbox to read!

offer to help elderly or disabled sweep chimney

Help people insulate more + of course educate on proper wood burning

*agreed! (+ incentives for both home owners who live in their homes + those who own a home + rent it out!
ie. identify landlords who don't currently pay for heat on poorly insulated homes! Care less.

*incentives for home owners to purchase + install more efficient/cleaner burning wood stoves. Incentives have to be attractive to incent people!

Education on burning wood cleaner.

We appreciate being consulted but are more concerned to have the experts options, because they we can improve our we can choose as what will work best to hear from the
Bring back 'No Burn' We have m. versio

Now that you have data what those who live in ea know from trying to... PLEASE ACT.

cleaner air this winter!!

Robert Senke Campground smoke is not regulated during no burn zones.

USE improved appliances on wood burning appliances, proper burn methods, and education on both. further study of gasification technology (biomass) as related to solid wood fuel sources.
if it's clean

*Focus on the few homes that are the main smoke sources

Commentaires reçus

Ce rapport rend compte du processus de communication et des commentaires obtenus dans le cadre d'une série d'initiatives de consultation publique portant sur la qualité de l'air et la fumée provenant de la combustion du bois à Whitehorse. Malgré la divergence des opinions entendues pendant la consultation, toutes les réponses ont été prises en compte aux fins de planification ultérieure.

Pratiques de chauffage dans les résidences

- 61 % des répondants utilisent du bois ou des granulés de bois pour chauffer leur résidence. Ils utilisent pour la plupart un poêle à bois. Un petit pourcentage utilise un poêle aux granulés de bois, un foyer ou une fournaise.



- La plupart de ces répondants possèdent un poêle à bois qui respecte les normes du Groupe CSA ou de l'EPA.
- Environ la moitié des répondants au sondage ont dit qu'ils étouffent leur feu pour le faire durer plus longtemps.
- 18 % des répondants utilisent cinq ou six cordes de bois chaque année, 40 % en utilisent trois ou quatre et 25 % en utilisent une ou deux. Très peu de répondants utilisent moins d'une corde ou plus de six cordes chaque année.
- Bien que la plupart des répondants font brûler du papier journal et du bois dans leur appareil de chauffage, un nombre considérable y font brûler des produits non recommandés, comme du papier blanc de bureau, du carton, du papier brillant et du bois traité.
- La majorité des répondants se procurent leur bois auprès d'un vendeur, mais plusieurs personnes se procurent elles-mêmes leur bois chaque année.
- 67 % des répondants laissent sécher leur bois pendant au moins six mois avant de l'utiliser.

Perceptions de la qualité de l'air

- 94 % des répondants évaluaient la qualité de l'air dans leur quartier pendant l'été de bonne ou d'excellente, mais seulement 65 % la trouvaient bonne ou excellente en hiver.
- Seulement 21 % des répondants au sondage trouvaient que les appareils de chauffage au bois avaient des répercussions importantes ou très importantes sur la qualité de l'air de leur quartier. Par contre, la majorité des participants aux journées portes ouvertes trouvaient que les appareils de chauffage au bois avaient des répercussions importantes ou très importantes sur la qualité de l'air. Cette source de pollution de l'air leur apparaissait comme la plus préoccupante, davantage que les émissions des véhicules et les émissions industrielles.

Qualité de l'air et santé

- La majorité des répondants (77 %) croyaient que la fumée provenant de la combustion du bois peut nuire à la santé. Cependant, 10 % croyaient que la fumée provenant de la combustion du bois ne nuisait pas à la santé.



- Certains répondants croyaient que la fumée provenant de la combustion du bois n'était nuisible :
 - qu'aux personnes exposées à la fumée pendant de longues périodes;
 - qu'aux personnes qui souffrent déjà d'un trouble de la santé;
 - que lorsque des pratiques de combustion du bois écoénergétiques ne sont pas adoptées;
 - que lorsque la fumée se trouve à l'intérieur d'une résidence (la fumée à l'extérieur n'est pas aussi dommageable).
- D'autres répondants reconnaissaient le danger pour la santé de la fumée provenant de la combustion du bois, tout en croyant :
 - que d'autres sources de pollution sont tout aussi, sinon plus importantes (gaz d'échappement des véhicules, fumée de cigarette, etc.);
 - que le chauffage au bois est un élément important de la culture dans le Nord.
- Environ la moitié des personnes ayant répondu au sondage souffraient d'un trouble de la santé que la fumée provenant de la combustion du bois aggrave. La plupart d'entre eux souffraient d'une sensibilité à la fumée provenant de la combustion du bois (toux, gorge irritée, maux de tête, difficultés respiratoires). Venait ensuite l'asthme. D'autres répondants ont rapporté avoir des allergies, une sensibilité aux produits chimiques, une infection pulmonaire ou des voies respiratoires (pneumonie ou bronchite), le diabète, un cancer du poumon ou une maladie pulmonaire obstructive chronique.

Amélioration de la qualité de l'air

Voici un résumé des idées lancées par les participants pour améliorer la qualité de l'air dans toutes les parties de Whitehorse.

Initiatives de sensibilisation

- Renseigner la population sur les meilleures pratiques de combustion du bois dans les résidences.
 - Viser tout particulièrement les résidences et les quartiers qui produisent des quantités importantes de fumée provenant de la combustion du bois.



- Fournir aux personnes qui achètent du bois des renseignements sur les pratiques écoénergétiques de combustion du bois.
- Avertir la population en cas d'inversion de température et lorsque la qualité de l'air est mauvaise.
- Amener les vendeurs au détail de poêles à bois à distribuer de la documentation sur le chauffage au bois résidentiel (installation d'un appareil de chauffage, permis, pratiques de combustion du bois non polluantes, mesures de sécurité).
- Distribuer des documents de communication ou des infographies qui donnent un aperçu des résultats de l'étude sur la surveillance de la qualité de l'air à Whitehorse.
- Promouvoir l'utilisation d'humidimètres, pour que les gens sachent jusqu'à quel point leur bois est sec avant de l'utiliser.

Subventions

- Adopter des programmes de subvention ou des initiatives pour le chauffage résidentiel qui ne sont pas réservés aux personnes qui n'accusent aucun retard dans le paiement de leur impôt. Exemples :
 - fournir du bois sec gratuitement ou à prix modique;
 - financer des programmes de nettoyage des cheminées;
 - fournir des abris à bois pour le séchage du bois;
 - créer des programmes permettant d'obtenir gratuitement ou à prix modique des appareils de chauffage qui respectent les normes du Groupe CSA ou de l'EPA;
 - offrir des possibilités d'améliorer l'isolation des résidences gratuitement ou à prix modique.
- Faciliter le processus de demande de prêt pour la rénovation d'une maison au Yukon et rendre les propriétaires de maison mobile admissibles.
- Augmenter le montant des subventions pour le remplacement d'un poêle à bois conventionnel par un appareil de chauffage à combustion propre conforme aux normes du Groupe CSA ou de l'EPA.
- Subventionner le bois sec et fendu.



- Proposer d'autres programmes et formes de soutien aux personnes dont le revenu est inférieur au seuil de la pauvreté ou qui le dépasse à peine.
- Poêles aux granulés de bois :
 - Plus d'incitatifs à l'installation de poêles aux granulés de bois.
 - Moins d'incitatifs à l'installation de poêles aux granulés de bois, car les granulés doivent être expédiés dans le territoire.
- S'associer à des ONG locales en vue de fournir davantage de services favorisant le chauffage au bois à combustion propre (ex. livraison de bois propre et sec).
- Rendre d'autres méthodes de chauffage résidentiel plus accessibles (ex. énergie renouvelable, électricité).

Gouvernance

- L'adoption de règlements sur le chauffage au bois a suscité la controverse. Des règlements sur la pollution de l'air existent, mais ils sont peu connus et rarement mis en application. Voici quelques-unes des réponses obtenues :
 - Des règlements prévoyant des amendes devraient s'appliquer aux appareils de chauffage au bois qu'on utilise pour faire brûler autre chose que du bois et du papier journal.
 - On devrait créer un système public où les gens peuvent s'adresser lorsqu'ils croient qu'une personne dans leur quartier fait brûler autre chose que du bois ou du papier journal.
 - Il faut éviter les règlements rendant obligatoire le chauffage à combustion propre, parce qu'ils toucheraient injustement les personnes qui n'ont pas les moyens de faire brûler du bois sec.
- La fumée provenant de la combustion du bois fait partie intégrante du chauffage résidentiel de bien des Yukonnais. Évitez de réglementer cette source de chaleur renouvelable et peu coûteuse.

Collecte de renseignements

- Établir les principales sources de particules en suspension dans l'air (contribution à la pollution de l'air en général de la fumée provenant de la combustion du bois, des émissions des véhicules motorisés, de l'industrie et du secteur commercial).



- Poursuivre la surveillance de la qualité de l'air une autre année afin de tirer des conclusions solides et de comparer les données aux normes canadiennes et internationales.
- Rechercher des solutions et des initiatives créatives auprès de spécialistes d'autres entités administratives pour améliorer la qualité de l'air.



Prochaines étapes

Nous tenons à remercier les gens qui ont répondu à notre appel en prenant le temps de se rendre aux journées portes ouvertes, de remplir le sondage ou de se prêter aux deux exercices. Les commentaires que nous avons recueillis lors des journées portes ouvertes, en faisant du porte-à-porte et au moyen du sondage permettront à la Ville de Whitehorse et au gouvernement du Yukon de mieux planifier la gestion de la qualité de l'air à venir à partir des recommandations du Bureau du médecin hygiéniste en chef du Yukon.

Le groupe de travail continue de surveiller la qualité de l'air à divers endroits à Whitehorse et dorénavant à Dawson City.

